

Distr.: Limited  
14 November 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

اللجنة الثالثة

البند ٢٧ (ب) من جدول الأعمال

التنمية الاجتماعية: التنمية الاجتماعية، بما في ذلك  
المسائل ذات الصلة بالحالة الاجتماعية في العالم  
وبالشباب والمسنين والمعوقين والأسرة

الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، إسرائيل، ألمانيا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، أيسلندا،  
البرازيل، بلغاريا، بنما، بولندا، بيرو، توغو، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا،  
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، الدانمرك، سنغافورة، صربيا، غواتيمالا، غيانا،  
فنلندا، كرواتيا، كندا، كوت ديفوار، لا تيفيا، لكسمبرغ، مدغشقر، مصر، منغوليا،  
موناكو، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، الهند، هندوراس، هنغاريا، الولايات المتحدة  
الأمريكية، اليابان: مشروع قرار منقح

الذكرى العاشرة للسنة الدولية للمتطوعين

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٥٣/٦٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ بشأن  
متابعة تنفيذ السنة الدولية للمتطوعين، والاحتفال بالذكرى العاشرة لهذه السنة،

وإذ تلاحظ أن الزخم الذي أوجدته السنة الدولية أسهم في الإقبال بشدة على العمل  
التطوعي في أنحاء العالم وفي زيادة عدد المشاركين فيه من شتى المجتمعات،

وإذ تسلّم بأن العمل التطوعي عنصر مهم في أي استراتيجية تستهدف مجالات من  
بينها الحد من الفقر وتحقيق التنمية المستدامة والصحة وتمكين الشباب وتغير المناخ واتقاء



الكوارث وإدارتها وتحقيق الاندماج الاجتماعي والعمل الإنساني وبناء السلام، وخاصة التغلب على الاستبعاد والتمييز الاجتماعيين،

**وإذ تعترف** بمساهمة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في دعم العمل التطوعي، ولا سيما بالعمل الذي يقوم به برنامج متطوعي الأمم المتحدة في سائر أرجاء العالم، وإذ تعترف أيضا بالجهود التي يبذلها الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر للنهوض بالعمل التطوعي في جميع أنحاء شبكته العالمية،

**وإذ تضع في اعتبارها** ضرورة توشي الجهات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة التكامل والتنسيق في متابعة السنة الدولية للمتطوعين،

١ - **ترحب** بنجاح الاحتفال بالذكرى العاشرة للسنة الدولية للمتطوعين في عام ٢٠١١، وترحب أيضاً بنمو العمل التطوعي وتطوره منذ السنة الدولية للمتطوعين في عام ٢٠٠١؛

٢ - **تسلم** بأن الذكرى العاشرة قد وفّرت الفرصة والزخم لتحقيق مستوى متزايد وغير مسبوق من التعاون بين الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة والمجتمع المدني والشركاء من القطاع الخاص والناس من شريحة واسعة من المجتمعات في جميع أنحاء العالم، وتعيد تأكيد ضرورة بذل مزيد من الجهود لتحقيق أهداف السنة الدولية في مجالات الاعتراف والتيسير والتواصل وتعزيز العمل التطوعي في جميع أنحاء العالم؛

٣ - **تشثني** على إسهامات المتطوعين الوطنيين والدوليين لما يضطلعون به من دور أساسي في اتقاء الكوارث وتحقيق الانتعاش منها، وهي إسهامات تجلت في الآونة الأخيرة في أدائهم في أعقاب الكوارث الطبيعية في أنحاء كثيرة من العالم، مثل الانهيارات الأرضية والفيضانات الضخمة في جنوب شرق البرازيل والزلازل المدمر الذي أصاب شرق اليابان في آذار/مارس ٢٠١١؛

٤ - **تشثني أيضا** على تزايد الصلة بين العمل التطوعي والرياضة، مما يسهم في تعزيز المثل الأعلى للسلام عن طريق ما يقدمه المتطوعون الوطنيون والدوليون من مساهمات لا تقدر بثمن في إعداد وتنظيم اللقاءات الرياضية الرئيسية، مثل الألعاب الأولمبية والألعاب الأولمبية للمعوقين عقليا؛

٥ - **تسلم** بما للعمل التطوعي من إسهام قيم في التنمية الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك أشكاله التقليدية المتمثلة في الإعانة المتبادلة والاعتماد على الذات وغير ذلك من أشكال المشاركة المدنية، بما يفيد المجتمع بأسره والمجتمعات المحلية وشبكات المتطوعين؛

- ٦ - تشجيع الدول الأعضاء على دعم إنشاء برامج لتبادل المعارف والمعلومات فضلا عن جهات تنسيق على الصعد الدولية والإقليمية والوطنية والمحلية لتعزيز تقاسم الموارد والممارسات الجيدة في مجال العمل التطوعي التي يمكن تكييفها وتنفيذها وتكرارها وتوسيع نطاقها بشكل مستمر؛
- ٧ - تشجيع الدول الأعضاء والمتطوعين على اتخاذ الخطوات الملائمة لتعزيز حماية المتطوعين، وتشجع أيضا اتباع الممارسات الجيدة في النهوض بالعمل التطوعي وإدارته؛
- ٨ - تكرر تأكيد ضرورة الاعتراف بجميع أشكال العمل التطوعي وتعزيزها، من أجل إشراك وإفادة جميع شرائح المجتمع، بمن فيها النساء والأطفال والشباب والمسنون والأشخاص ذوو الإعاقة والأقليات والمهاجرون والفئات التي لا تزال مستبعدة لأسباب اجتماعية أو اقتصادية؛
- ٩ - تسلّم بأهمية منظمات المجتمع المدني في تشجيع العمل التطوعي، وتدرك في هذا الصدد أن تعزيز الحوار والتفاعل فيما بين الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمجتمع المدني يسهم في توسيع نطاق العمل التطوعي؛
- ١٠ - تحيط علما بأن العمل التطوعي يسهم في التنمية البشرية، وتدعو الحكومات إلى إدماج العمل التطوعي بشكل أكمل في برامج ومبادرات السلام والتنمية التي توفر فرصا لبناء تحالفات قوية ومتناسكة للمتطوعين تتمحور حول أهداف مشتركة، على الصعد المحلية والوطنية والإقليمية والدولية؛
- ١١ - تحيط علما أيضا بالإجراءات التي اتخذتها الحكومات لدعم العمل التطوعي، وتكرر دعوتها لها لمواصلة هذه الإجراءات؛
- ١٢ - تدعو المؤسسات والهيئات المعنية في منظومة الأمم المتحدة إلى الاستمرار في الاعتراف بالعمل التطوعي بمختلف أشكاله وإدراجه في سياساتها وبرامجها وتقاريرها، وتقر بمساهمات المتطوعين ومنظماتهم وتشجع وإشراكهم في مؤتمرات الأمم المتحدة وغيرها من المؤتمرات الدولية المقبلة ذات الصلة؛
- ١٣ - تسلّم بأهمية الاستمرار في إشراك جميع الشركاء المعنيين، بما في ذلك المجتمع المدني، وتيسير التعاون والتنسيق فيما بينهم لهيئة بيئة مواتية للأفراد للمشاركة في الأنشطة التطوعية وتعزيز رفاه المتطوعين، وترحب في هذا الصدد باتساع نطاق مشاركة القطاع الخاص دعماً للعمل التطوعي، وتشجع زيادة مشاركته من خلال توسيع نطاق العمل التطوعي للشركات والأنشطة التطوعية للموظفين؛

١٤ - **ترحب** بالعمل الذي يقوم به متطوعو الأمم المتحدة بوصفهم جهة التنسيق المسؤولة عن الاحتفال بالذكرى العاشرة للسنة الدولية دعماً للدول الأعضاء، بما في ذلك عن طريق المشاركة في استضافة المشاورات الإقليمية ومؤتمرات المتطوعين العالمية للذكرى العاشرة للسنة الدولية، المعقودة في كويتو، أنقرة ومانبلا وداكار، التحضيرية لمؤتمر المتطوعين العالمي الذي شاركت في استضافته مع الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، والمعقود في بودابست في الفترة من ١٥ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، ومؤتمر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمنظمات غير الحكومية، المعقود في بون، ألمانيا، في الفترة من ٣ إلى ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، وتطلب إلى متطوعي الأمم المتحدة مواصلة بذل جهودهم لتعزيز العمل التطوعي، بما في ذلك بتعبئة المتطوعين الوطنيين والدوليين، واستحداث طرق جديدة وأكثر ابتكاراً لاجتذاب المتطوعين مثل التطوع عبر شبكة الإنترنت؛

١٥ - **تشدد** على أن العلاقات بين الناس هي القيمة الأساسية للعمل التطوعي، وتشجع على مواصلة بذل الجهود لبناء وتعزيز الشبكات فيما بين المتطوعين وجميع الشركاء المعنيين على الصعيد الوطنية والإقليمية والدولية، بما في ذلك شبكة المتطوعين العالمية باعتبارها مركزاً عالمياً للتواصل؛

١٦ - **ترحب** بمشاركة اللجان الوطنية والهيئات التنسيقية بهمة في تعزيز الذكرى العاشرة للسنة الدولية وتشدد على أهمية مواصلة تعزيز هذه الشبكة العالمية لبناء الشراكة فيما بينها وتبادل الخبرات والممارسات الجيدة؛

١٧ - **تسلّم** بضرورة مواصلة تعزيز العلاقة بين المتطوعين المحليين والمنظمات الدولية التي ترسل المتطوعين من أجل تسهيل عوامة فرص للتطوع؛

١٨ - **تشدد** على أهمية مساهمة العمل التطوعي في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وتدعو إلى الأخذ بنهج شامل محوره الناس في تشجيع العمل التطوعي؛

١٩ - **تشدد أيضاً** على أهمية مساهمة العمل التطوعي ومشاركة الأفراد والمجتمعات المحلية في تحقيق التنمية المستدامة والمبادرات ذات الصلة؛

٢٠ - **تشدد كذلك** على أن العمل التطوعي يوفر فرصاً فريدة لإشراك الشباب وتوليهم زمام القيادة، والإسهام في تطوير مجتمعات سلمية وشاملة مع السماح أيضاً للشباب باكتساب المهارات وبناء قدراتهم وزيادة قابليتهم للتوظيف؛

٢١ - **تطلب** إلى الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة أن تعمل جنباً إلى جنب مع المنظمات الأخرى التي تنطوي على متطوعين لدعم الجهود الرامية إلى تعزيز أمن المتطوعين وحمايتهم؛

٢٢ - **تشجع** المنظمات التي تنطوي على متطوعين والمتطوعين على التحلي بالاستعداد لاحترام التقاليد والأعراف الوطنية والمحلية في أداء المسؤوليات الملقاة على عاتقهم؛

٢٣ - **تقرر** أن يعقد الاجتماعان العامان المخصصان لمتابعة السنة الدولية وللاحتفال بالذكرى السنوية العاشرة لها، على النحو التالي:

(أ) في افتتاح الاجتماع العام، الذي يعقد في الساعة العاشرة صباحاً من يوم الجمعة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، سيدي بيان كل من رئيس الجمعية العامة، والأمين العام، ورؤساء المجموعات الإقليمية الخمس، وممثل البلد المضيف والمنسق التنفيذي لمتطوعي الأمم المتحدة؛

(ب) عقب افتتاح الاجتماع العام، ستجرى مناقشة أول تقرير عن حالة العمل التطوعي في العالم حتى الساعة الواحدة بعد الظهر، مع اشتراك مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمساهم الأكبر في إعداد التقرير، ومتطوعين اثنين مختارين من متطوعي الأمم المتحدة؛

(ج) في الاجتماع العام المعقود من الساعة ٣ إلى الساعة ٦ مساءً، سيدي بيان كل من الدول الأعضاء والدول التي لديها مركز المراقب في الجمعية العامة<sup>(١)</sup>؛

٢٤ - **تتطلع** إلى تلقي تقرير كامل عن الاحتفال بالذكرى العاشرة للسنة الدولية للمتطوعين، وكذلك توصيات لزيادة إدماج العمل التطوعي في السلام والتنمية خلال العقد المقبل وما بعده، واضعة في اعتبارها طلبها إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن الموضوع إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والستين في إطار البند المعنون "التنمية الاجتماعية".

(١) حسبما وردت في القائمة في A/INF/65/5.